



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

*Objectifs et résultats*

# Rapport environnemental 2007 de l'administration fédérale

Bilan de la période 2005 - 2006



**RUMBA**

Gestion des ressources et management  
environnemental de l'administration fédérale

## Regard sur RUMBA



*Chère lectrice, cher lecteur,*

*Le quatrième rapport environnemental vous permet de prendre connaissance des activités et des résultats du programme RUMBA. Il constitue un compte rendu des prestations écologiques, mais aussi de l'impact environnemental de l'administration fédérale.*

*La consommation d'électricité de l'administration fédérale correspond à celle d'environ 110 000 ménages privés. Elle a encore augmenté ces dernières années en raison de structures informatiques plus performantes. Parmi les charges importantes sur l'environnement, il faut aussi mentionner les voyages en voiture et en avion. Si l'on a réduit les voyages en voiture, le kilométrage des transports aériens a continué d'augmenter. Il faudra exploiter les potentiels d'économie qui existent dans ce domaine.*

*Il convient aussi d'agir systématiquement, tant sur le territoire national que dans les représentations à l'étranger, pour diminuer l'impact environnemental de l'administration fédérale dans l'exécution de ses prestations de services, par exemple l'information, le conseil, la formation, les travaux législatifs ou les infrastructures.*

*L'engagement de nombreux collaborateurs a permis de produire des effets concrets au moyen du programme RUMBA. L'impact sur l'environnement de l'ensemble des unités administratives qui ont introduit RUMBA a reculé de quelque 8%.*

*Fin 2005, la Commission de gestion du Conseil des Etats a aussi confirmé l'efficacité et la pertinence du programme. Le Conseil fédéral attache donc une grande importance à ce que le cap de RUMBA soit maintenu.*

*Poursuivre systématiquement le management environnemental est judicieux pour l'environnement, pour notre santé, mais aussi pour réduire substantiellement les coûts. C'est pourquoi le Conseil fédéral entend réduire la charge environnementale de chaque département d'au moins dix pour cent au cours des dix prochaines années. Je remercie l'ensemble des collaboratrices et des collaborateurs qui s'engagent dans ce but.*

*Micheline Calmy-Rey, présidente de la Confédération*

## Sommaire

### Introduction

Regard sur RUMBA.....	2
La gestion environnementale de l'admin. féd. ....	3
Contrôle parlementaire et réalisation des objectifs .....	3

### Gestion environnementale de l'exploitation

Des produits conçus dans le respect de l'environnement .....	4
Résultats de la gestion environnementale de l'exploitation.....	4
Bâtiments et consommation de chaleur .....	5
Appareils électriques et consommation d'électricité .....	6
Transports en trains, en avion et en voiture.....	7
Papier, eau et traitement des déchets .....	8

### Annexes

A. RUMBA dans l'administration fédérale.....	9
B. Indices.....	10

## La gestion environnementale de l'administration

RUMBA est le programme systématique de gestion des ressources et de management environnemental de l'administration fédérale. Il repose sur l'arrêté du Conseil fédéral du 15 mars 1999. Son but principal est de réduire constamment les charges environnementales de l'administration fédérale liées aux produits et à l'exploitation.

S'agissant de l'exploitation, il faut réduire la consommation interne des ressources inhérente à l'activité de l'administration (électricité, chaleur, eau, papier et voyages de service). En ce qui concerne les produits, il convient d'orienter l'activité des offices selon les principes de la durabilité.

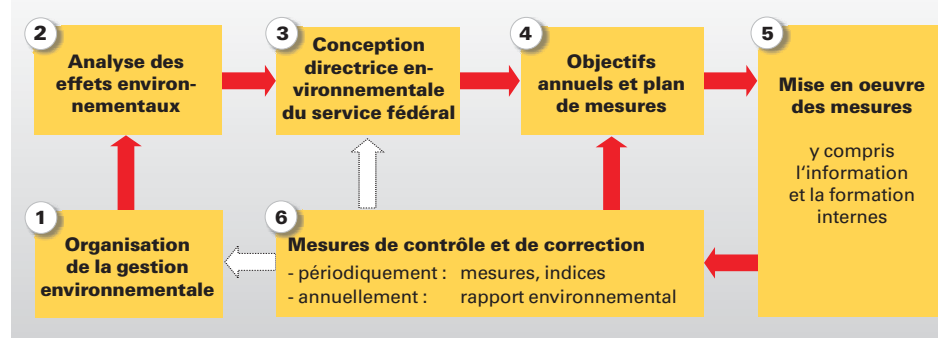
L'engagement des directions des divers services fédéraux et la communication interne quant à la consommation des ressources et aux résultats réalisés, ainsi que les conseils avisés en matière d'environnement sont déterminants pour que le management environnemental soit fructueux. RUMBA est piloté par la Conférence des secrétaires généraux

(CSG), tandis qu'une équipe de coordination RUMBA et une équipe RUMBA (groupe d'experts) encadrent et coordonnent le programme sur le plan opérationnel.

Le management environnemental au sein des services fédéraux repose sur le modèle représenté ci-après, lequel comprend un ensemble uniforme d'indices environnementaux, d'objectifs et un plan de mesures assorti d'un controlling adéquat.



### Le système de gestion environnementale de chaque service fédéral



## Contrôle parlementaire et réalisation des objectifs

La Commission de gestion du Conseil des Etats a contrôlé la conception et la mise en œuvre de RUMBA. Cet examen l'a conduite à une évaluation fondamentalement positive, complétée par des propositions d'améliorations. En mai 2006, le Conseil fédéral a confirmé qu'il tient à maintenir le cap de

RUMBA ([http://www.rumba.admin.ch/fr/dokumentation\\_evaluation.htm](http://www.rumba.admin.ch/fr/dokumentation_evaluation.htm)).

Le programme RUMBA est mis en œuvre au sein des divers services fédéraux, qui doivent fixer chaque année des objectifs environnementaux et monitorer trimestriellement ou annuellement leur réalisation.

Le rapport environnemental, publié tous les deux ans, sert à contrôler la performance globale de RUMBA. Il permet à chaque office de se comparer aux autres unités d'organisation semblables.

### Objectifs généraux de 2006

- Introduction de RUMBA dans tous les services fédéraux jusqu'à la fin de 2005, selon l'arrêté du Conseil fédéral du 15 mars 1999, y compris les produits de l'administration fédérale pertinents du point de vue de l'environnement.
- Poursuite de RUMBA dans tous les services fédéraux.
- Réduction annuelle de l'impact environnemental global des services fédéraux qui ont introduit RUMBA.

### Réalisation des objectifs de 2006

- L'introduction est achevée dans 58 services fédéraux; elle n'est pas encore terminée dans 2 d'entre eux et doit encore débuter dans 2 autres (cf. page 9).
- Les 58 services fédéraux RUMBA ont élaboré sans exception les indices environnementaux 2006, la majorité d'entre eux disposant d'un plan de mesures à jour.
- L'impact environnemental par employé a été continuellement réduit dans les services fédéraux RUMBA (p. 4, 10, 11).

### Objectifs à long terme

- Au cours des dix prochaines années, chaque département devra réduire son impact environnemental global par employé de 10 % au moins.
- Tous les services fédéraux qui ont introduit RUMBA élaboreront chaque année leur rapport environnemental et leur plan de mesures actualisé.

## Des produits conçus dans le respect de l'environnement

L'administration fédérale compte désormais de nombreux exemples indiquant comment les activités des diverses unités administratives peuvent être améliorées également sous l'angle de l'écologie. Le domaine de la mobilité nous fournit un tel exemple : l'achat ciblé de véhicules, que nous décrivons ci-après.

Le parc de la Confédération comprend environ 7000 véhicules. Leur remplacement continu permet de passer à des véhicules énergétiquement plus efficaces. C'est aussi une occasion pour la Confédération d'honorer sa fonction de modèle.

Jusqu'à la fin de 2006, l'administration fédérale civile achetait entre 350 et 400 véhicules neufs par an par le truchement d'un

crédit global placé sous la responsabilité de l'Administration fédérale des finances (AFF). Depuis le début de 2007, les départements et leurs offices fournissent eux-mêmes les crédits nécessaires. Les achats sont néanmoins effectués de manière centralisée par armasuisse. Un groupe de travail interne à l'administration a été chargé d'élaborer des directives pour l'achat de véhicules écologiques et de définir au moyen d'un catalogue de critères (Keef) des normes environnementales correspondantes. Plusieurs unités administratives (p. ex. l'OFEN, des unités du DDPS, etc.) ont déjà acquis des véhicules hybrides et au gaz (compogaz et gaz naturel).

## Résultats de la gestion environnementale de l'exploitation

### Impact environnemental et coûts

L'indice de charge polluante (ICP) permet d'évaluer l'incidence de divers polluants de l'air, de l'eau et du sol (cf. Cahiers de l'environnement no 297 de l'OFEV).

La colonne de gauche du diagramme ci-dessus présente l'impact environnemental des activités de l'administration fédérale (sans le domaine des EPF). Les plus fortes charges concernent la consommation d'électricité (60 %), les voyages en avion et en voiture (22 %) et la consommation de chaleur (10 %). Bien qu'ils couvrent un cinquième du kilométrage des voyages de service, les voyages en train, qui sont respectueux de l'environnement, sont à peine perceptibles.

La colonne de droite montre la répartition des coûts d'exploitation correspondants. Les voy-

ages de service correspondent à environ 64 % et la consommation d'électricité, à 20 % des coûts totaux, de 146 millions de francs.

80 % du kilométrage routier concerne le DDPS (sans les véhicules de la troupe et des instructeurs) et sont principalement dus à la décentralisation des unités administratives. Le projet «Mobilität Bund» a pour but d'analyser et de proposer des mesures de réduction des kilomètres parcourus en voiture.

Des points de vue écologique et économique, la priorité va donc aux domaines d'action suivants :

- modération du recours à l'avion et à la voiture;
- réduction de la consommation d'électricité et de chaleur.

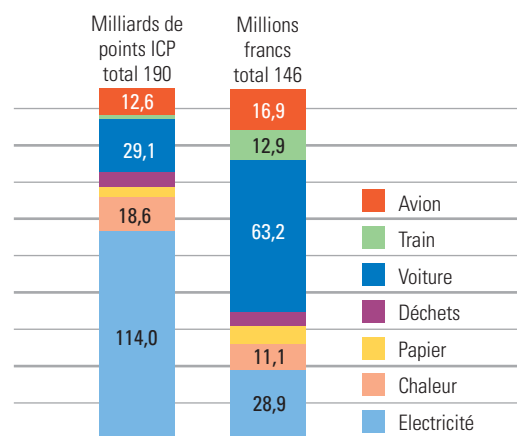
### Effets de RUMBA

Globalement, les unités administratives RUMBA (pages 10/11) ont réalisé leur but principal en réduisant leur impact sur l'environnement par employé de 8,1 % depuis l'introduction du programme. Toutefois, la réduction a ralenti ces dernières années. Les plus forts taux de réduction concernent la chaleur, l'électricité, le papier et les déchets (10 % dans chaque cas, cf. graphique du milieu).

Contrairement aux unités administratives, les unités de production spéciales (cf. pages 10/11: centres de calcul, production de passeports et de monnaie, etc.) présentent de plus faibles économies ou une consommation d'électricité en hausse. La réduction de l'impact environnemental sur l'ensemble des unités RUMBA s'en trouve donc atténuée (cf. graphique ci-dessous).

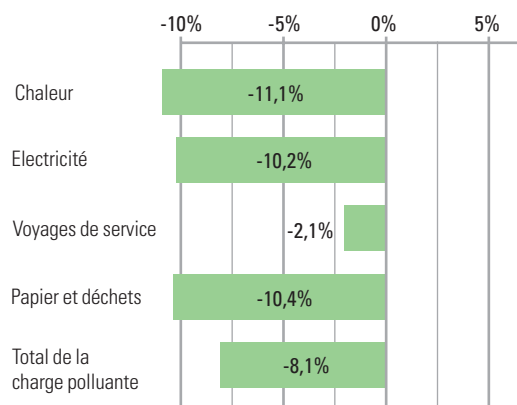
### Charges polluantes et coûts en 2006

Administration fédérale sans domaine des EPF (DDPS inclus)



### Réduction de la charge polluante des unités administratives RUMBA\*

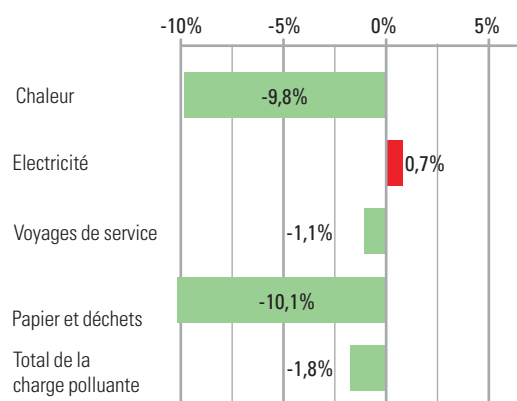
Modification de l'ICP/collaborateur en 2006 par rapport aux valeurs de l'année précédant l'introduction de RUMBA



\* sans les unités de production spéciales de l'annexe B

### Réduction de la charge polluante de tous les services fédéraux\*

Modification de l'ICP/collaborateur en 2006 par rapport aux valeurs de l'année précédant l'introduction de RUMBA



\* y compris les unités de production spéciales de l'annexe B

## Bâtiments et consommation de chaleur

La gestion immobilière de l'administration fédérale s'articule en trois domaines :

- le domaine de l'OFCL (Office fédéral des constructions et de la logistique), comprenant les bâtiments civils, dont les immeubles administratifs du DDPS; les indices ne comprennent pas les immeubles sis à l'étranger;

### Mesures en matière de construction et d'exploitation

Un des objectifs importants de la gestion des biens immobiliers est de réduire la consommation d'énergie. Des directives telles que la conception directrice du DDPS en matière d'énergie en constituent le fondement. S'agissant des nouvelles constructions et des transformations, l'administration fédérale vise à appliquer le standard MINERGIE ou MINERGIE-P. C'est ainsi qu'en 2007, le bâtiment de dépôt du centre de collections du Musée national suisse, à Affoltern am Albis, a été certifié MINERGIE-P.

Le Forum Chriesbach, décrit ci-après, est un exemple de bâtiment administratif efficacement géré.

- le domaine des EPF, comprenant les hautes écoles de Zurich et de Lausanne et les quatre instituts de recherche;
- le domaine du DDPS : tous les bâtiments militaires, à l'exception des immeubles administratifs.

Cette nouvelle construction de l'IFAEPE, à Dübendorf, qui est unique en Suisse, est en exploitation depuis juin 2006. Les expériences à ce jour sont très positives: durant les fortes chaleurs de juillet 2006, les températures ambiantes ont agréablement oscillé entre 24 et 26°C, tandis qu'elles se situaient entre 20 et 23°C en hiver.

Le besoin de chaleur additionnel requis est de l'ordre de celui d'une maison familiale et un tiers du besoin en électricité est couvert par le photovoltaïque.

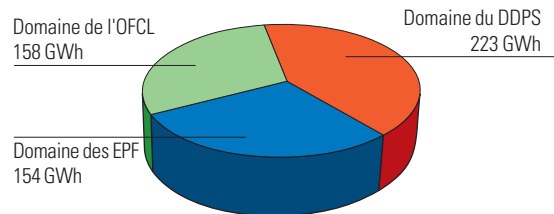
L'architecture et la conception énergétique du Forum Chriesbach ont déjà fait l'objet de plusieurs distinctions.



Restaurant du personnel et réservoir d'eau de pluie  
www.forumchriesbach.eawag.ch

### Consommation de chaleur de l'administration fédérale en 2006

convertie en énergie finale



### Consommation de chaleur de l'admin. féd. dans son ensemble

La consommation de chaleur de l'administration fédérale, bâtiments loués compris, est de 535 GWh, soit environ l'équivalent de 34 000 ménages privés. Le graphique montre que le DDPS et ses milliers de bâtiments requièrent 42 % de la chaleur consommée. L'OFCL, l'EPF de Zurich, le LFEM de Dübendorf et le FNP de Birmensdorf se sont réunis en un groupe des «bâtiments publics» et ont conclu, en coopération avec l'Agence de l'énergie pour l'économie (AEnEC), une convention volontaire. La charge de CO<sub>2</sub> doit être réduite à 62 % et l'efficacité énergétique doit être portée à 116 % jusqu'en 2010.

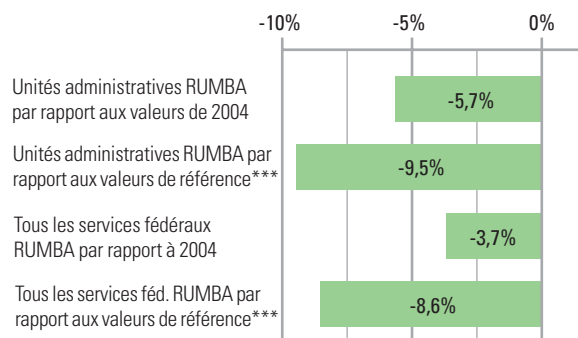
### Consommation de chaleur des services fédéraux RUMBA

Les unités administratives ont réduit leur consommation de chaleur par employé de 9,5 % par rapport à l'année de référence précédant leur introduction de RUMBA et de 5,7 % par rapport à 2004 (cf. graphique). Les économies sont un peu plus faibles si l'on

considère tous les services fédéraux RUMBA. Les économies résultent d'une amélioration du comportement quant au chauffage et à l'aération, d'une occupation plus dense des bureaux, de constructions nouvelles et d'assainissements.

### Consommation de chaleur en 2006 des services fédéraux RUMBA\*

Modification en kWh/collaborateur\*\*



\* selon Annexe B

\*\* Energie finale normalisée par degrés-jours

\*\*\* Année précédant l'introduction de RUMBA

#### Objectifs de 2006

- Introduction d'un relevé fiable des données énergétiques pour tous les immeubles et plans de mesures visant à réaliser tous les objectifs de Suisse-Energie dans les domaines de l'électricité et de la chaleur.

#### Réalisation des objectifs de 2006

- Le relevé de données actuel ne permet toujours pas de comparaisons pluriannuelles d'ensemble, ce qui interdit une orientation systématique vers les objectifs de SuisseEnergie.
- Des évaluations énergétiques fiables et des plans de mesures sont élaborés pour tous les services fédéraux RUMBA.

#### Mesures visant à réaliser les objectifs

- Convention d'objectifs avec l'AEnEC pour réduire les émissions de CO<sub>2</sub>.
- Réalisation de nouvelles constructions et des transformations correspondant au moins au standard MINERGIE concernant la consommation d'énergie.
- Sensibilisation du personnel quant à la gestion avisée de la climatisation.

## Appareils électriques et consommation d'électricité

La gestion des biens immobiliers est responsable des éclairages et autres installations des bâtiments. En ce qui concerne les appareils informatiques, qui consomment jusqu'à 60 % de l'électricité des bâtiments

administratifs, les décisions d'achats et les directives d'exploitation de l'organisation informatique de chaque département jouent un rôle.



### Mesures visant à utiliser efficacement l'électricité

Les mesures d'économie d'électricité de la gestion des biens immobiliers résident surtout dans l'installation de luminaires et de lampes d'un haut niveau d'efficacité, allumées et éteintes par des capteurs de lumière et de mouvement.

Une équipe a élaboré pour l'acquisition et l'exploitation du matériel informatique, dans le cadre de RUMBA, des standards environnementaux spécifiques à l'informatique. Le Conseil informatique de la Confédération (CIC) a mis ces standards en vigueur à la fin de 2004. Ils s'appliquent à tous les services fédéraux et à l'ensemble du personnel.

Ces standards garantissent d'une part l'achat d'appareils judicieux du point de vue écologique et leur exploitation énergétiquement efficace par les collaborateurs. Un nouveau module de mise en œuvre, «standard informatique», soutient les services fédéraux dans la réalisation de ces potentiels d'économies. Il s'agit d'installer des fonctions d'économie d'énergie, d'optimiser le refroidissement des salles de serveurs et d'utiliser des multiprises munies d'un interrupteur pour éliminer les pertes évitables en mode veille. Toutes les places de travail seront munies de tels commutateurs dès 2007.

Dans le cadre du nouveau modèle comptable de l'administration fédérale (NMC), on introduira dès 2010, dans tous les cas où cela sera possible, un décompte de la consommation d'électricité en fonction du prélèvement effectif, ce qui créera une incitation supplémentaire aux économies.

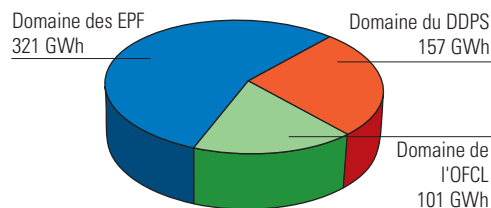
### Consommation d'électricité de l'ensemble de l'admin. fédérale

La consommation d'électricité de l'administration fédérale se monte, bâtiments loués compris, à 579 millions de kWh par an, soit environ la consommation de 110 000 ménages privés.

La part qu'y prend le domaine des EPF, de 56 %, est sensiblement plus élevée que pour la consommation de chaleur, en raison des installations de recherche gourmande en

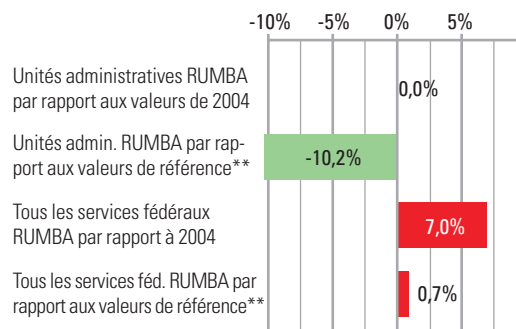
électricité. Comme en matière de chaleur, la consommation d'électricité de l'administration fédérale dans son ensemble ne peut pas encore faire l'objet d'une comparaison pluriannuelle à ce stade. Le relevé des données, en phase de développement, est constamment élargi, notamment en ce qui concerne les bâtiments supplémentaires.

### Consommation d'électricité en 2006 de l'admin. fédérale



### Consom. d'électricité en 2006 des services fédéraux RUMBA\*

Modification en kWh/collaborateur



\* Selon Annexe B

\*\* Année précédant l'introduction de RUMBA

### Consommation électrique des services fédéraux RUMBA

On peut réduire la consommation d'électricité des services fédéraux en utilisant des installations d'éclairage et des appareils informatiques plus efficaces et par l'amélioration du comportement des utilisateurs (extinction des éclairages, débranchement des appareils). Ces mesures et le transfert de serveurs décentralisés dans des centres de cal-

cul ont réduit la consommation d'électricité par collaborateur, depuis l'introduction du programme, de quelque 10 % dans les unités administratives RUMBA (cf. graphique). Toutefois, en raison du fort développement des centres de calcul au cours des deux dernières années, aucune économie d'électricité n'a été réalisée.

#### Objectifs de 2006

- Réduction annuelle de la consommation globale d'électricité des services fédéraux qui ont introduit RUMBA.
- Une norme relative aux ressources et en matière d'environnement est adoptée et mise en oeuvre pour les technologies de l'information et de la communication de la Confédération.

#### Réalisation des objectifs de 2006

- Globalement, la réduction de la consommation d'électricité n'a pas été réalisée depuis l'introduction de RUMBA.
- Le standard informatique de l'administration fédérale est adopté et sa mise en oeuvre a commencé ponctuellement.

#### Mesures destinées à réaliser les objectifs

- Réalisation de mesures ciblées pour réduire la consommation d'électricité.
- Mise en œuvre de la norme relative aux ressources et en matière d'environnement dans le domaine des technologies de l'information et de la communication.
- Achat ou production propre d'électricité écologique.

## Voyages en train, en avion et en voiture

### Organisation et offres en matière de mobilité

Au sein de l'administration fédérale, on a décidé que les moyens de transport publics doivent être privilégiés pour les voyages de service sur le territoire national. Une utilisation complémentaire du covoiturage avec Mobility peut s'avérer efficace (cf. site internet de RUMBA, «TP et Mobility»). Le concept appliqué depuis la fin de 2003 à l'EPF de Lausanne (EPFL), «mobility car sharing», en fournit un exemple. Il a engendré en deux ans une réduction de 23 % par année (environ

250 000 km) du kilométrage parcouru en voiture aux fins professionnelles, sans augmentation du recours à la voiture privée. La consommation annuelle d'essence et de diesel a reculé de 37 % (environ 25 000 litres). L'EPFL économise grâce à ce système quelque 335 000 francs par an (compte tenu de l'amortissement du parc de voitures, des coûts de réparation, etc.) En outre, le parc de voitures a pu être ramenée de 50 à 19 véhicules.

### Voyages de service de l'ensemble de l'administration fédérale

Les données kilométriques des voyages en avion et en train du graphique ci-contre reposent en partie sur des estimations. De ce fait, des comparaisons annuelles du kilométrage des voyages de service pour l'ensemble de l'administration fédérale ne sont

pas possibles. Ces dernières années, les voyages en voiture ont eu tendance à diminuer, mais ceux en avion ont augmenté. Des informations plus précises quant à l'évolution des voyages de service ne sont possibles que pour les services fédéraux RUMBA.

### Voyages des services fédéraux RUMBA

De grandes différences apparaissent également entre les services fédéraux s'agissant des voyages de service (cf. vue d'ensemble aux pages 10/11). Les services fédéraux qui opèrent beaucoup avec l'étranger présentent un kilométrage aérien supérieur à la moyenne. Dans le cadre de RUMBA, les offices concernés (p. ex. le seco et la DDC) ont pris diverses mesures pour réduire les voyages en avion: autorisation modérée de participer à des conférences, substitution du train à l'avion dans la mesure du possible, utilisation des infrastructures de vidéo-conférence et controlling transparent.

Malgré ces mesures, le kilométrage aérien des services fédéraux RUMBA a augmenté de 2,5 % depuis 2004 et de 4,6 % depuis

l'introduction de RUMBA. Il faut toutefois noter que le relevé des voyages en avion, partant la sensibilisation des services fédéraux à cette thématique, n'a pu intervenir que grâce au programme RUMBA. Certains offices ont en outre entrepris de compenser la charge de CO<sub>2</sub> due à leurs voyages en avion.

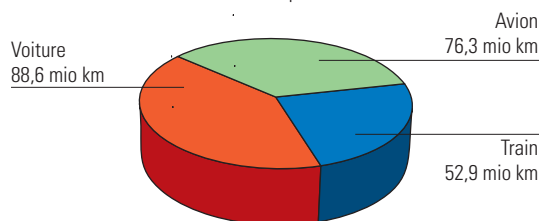
Parmi les points positifs, relevons que les kilomètres parcourus en voiture ont fortement diminué (cf. graphique). Comme cette réduction des déplacements en voiture a compensé l'augmentation des voyages aériens, on observe une légère réduction globale de la charge sur l'environnement causée par les voyages de service des unités de l'administration fédérale qui ont introduit RUMBA (graphique de la page 4).



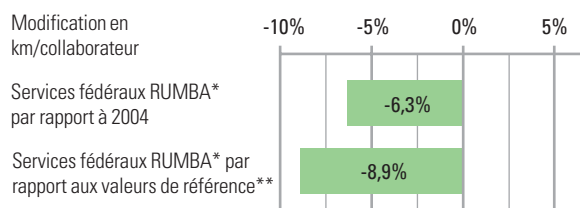
EPF de Lausanne (EPFL)

### Voyages de service de l'administration fédérale en 2006

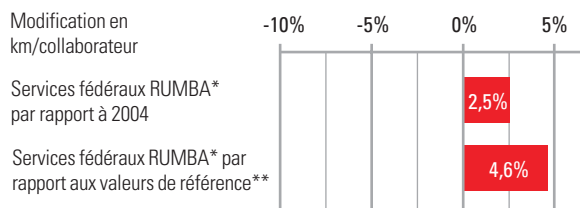
en millions de km par année, sans domaine des EPF, Parlement, collaborateurs externes et vols de rapatriement



### Voyages en voiture



### Voyages en avion



\* Toutes les unités de production spéciales de l'Annexe B  
 \*\* Année précédant l'introduction de RUMBA

### Objectifs de 2006

- Tous les services fédéraux prennent des mesures pour réduire l'impact environnemental de leurs voyages de service.
- Réduction annuelle de la charge environnementale globale due aux voyages de service des unités de l'administration fédérale qui ont introduit RUMBA.

### Réalisation des objectifs de 2006

- Réalisé partiellement (cf. rapports environnementaux des unités d'organisation).
- L'objectif de réduire l'impact environnemental des voyages de service par employé pour tous les services fédéraux RUMBA est atteint (-1,1 % depuis l'introduction de RUMBA).

### Mesures visant à réaliser les objectifs

- Introduction d'un concept de gestion des voyages de service respectueux de l'environnement (cf. fiche d'information «Voyages en avion: attention!»).
- Neutralisation par compensation des émissions de CO<sub>2</sub> causées par les voyages aériens.

## Papier, eau et traitement des déchets

### Consommation totale de papier

L'administration fédérale a consommé au total 4300 tonnes de papier en 2006. La part du papier pour photocopieur a atteint 38 % de la consommation totale de papier (cf. graphique). On a réduit la consommation de papier pour photocopieur/imprimante de 340 tonnes entre 2004 et 2006. La stabilisation de la consommation totale de papier et en

### Papier recyclé

La proportion de papier recyclé dans l'ensemble des sortes de papier se situe à un niveau élevé, supérieur à 60 %. Dans le domaine des imprimés, elle dépasse même 80 %. En revanche, la part du papier recyclé pour photocopieur a régressé de 35,3 à 27,8 %. En raison de l'introduction de la nouvelle identité visuelle de la Confédération (CD Bund), la part du papier recyclé pour les enveloppes s'est réduite à 50 %.

Si la réduction des volumes de papier pour photocopieur constitue une amélioration, la nouvelle détérioration quant à la proportion de papier recyclé est contraire aux objectifs écologiques de la Confédération. L'usage de papier recyclé, qui coûte 15 % de moins à la Confédération que le papier en fibres vierges,

### Eau et eaux usées

La consommation annuelle d'eau de l'administration fédérale, de deux milliards de litres, coûte plus de 7 millions de francs. Nombre de services fédéraux RUMBA sont parvenus à

### Gestion des déchets

Le volume de déchets se compose d'ordures et de papier usagé collecté séparément. Il y a quelque dix ans déjà, l'administration fédérale a introduit un traitement séparé du papier usagé. De ce fait, la proportion d'ordures n'était que de 27 % des déchets en 2006

particulier la réduction du papier pour photocopieur sont des signes positifs de progrès vers une gestion écologique du papier. La consommation de papier pour les imprimés a augmenté entre 2005 et 2006, parce que le volume des textes explicatifs lors de votations est passé de 700 à 900 tonnes.

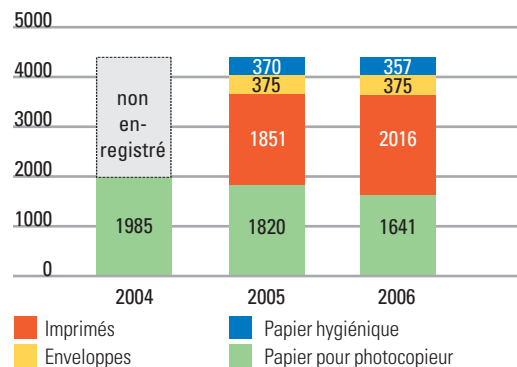
réduit l'impact sur l'environnement. Selon les essais effectués et les confirmations apportées par les fabricants d'appareils, le papier recyclé ne cause pas davantage de dysfonctionnements que le papier en fibres vierges lors des travaux de photocopie ou d'impression. Seuls les documents destinés aux Archives fédérales doivent être copiés sur du papier en fibres vierges, conformément aux directives de la Chancellerie fédérale. Il en résulte un certain coût supplémentaire dans divers services. Ce problème doit encore faire l'objet d'un examen approfondi. La proportion de papier FSC dans le papier en fibres vierges (produit conformément au développement durable) a augmenté pour atteindre 37 %.

économiser des quantités d'eau importantes et à réduire les coûts en conséquence. Depuis l'introduction de RUMBA, la réduction moyenne par collaborateur a été de 3,3 %.

(contre 73 % de papier usagé). Le volume d'ordures traitées à l'échelle de toute l'administration fédérale a atteint un volume estimé à environ 3500 tonnes, représentant un coût de traitement de 1,8 million de francs.

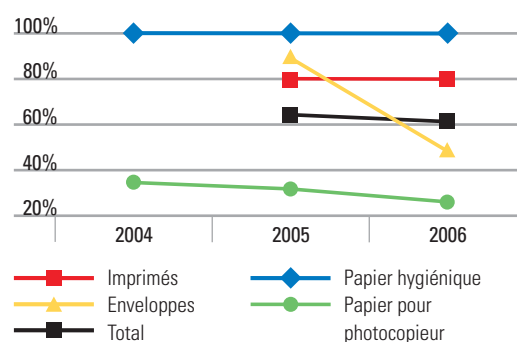
### Consommation de papier de l'administration fédérale

sans domaine EPF et services étrangers, en tonnes



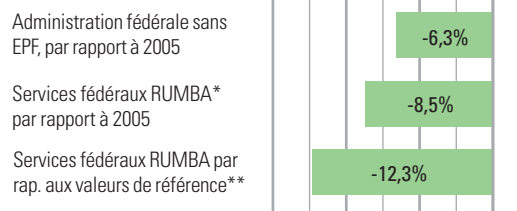
### Pourcentage de papier recyclé de l'administration fédérale

sans domaine des EPF et services étrangers



### Consommation de papier pour photocopieur 2006

Modification en kg/collaborateur -15% -10% -5% 0%



\* Tous les services fédéraux de l'Annexe B  
\*\* Année précédant l'introduction de RUMBA

### Objectifs de 2006

- Limiter la consommation de papier pour photocopieur dans l'administration fédérale à son niveau de 2002 et augmenter la proportion de papier recyclé chaque année dès 2004.

### Réalisation des objectifs de 2006

- La consommation a baissé de 6,1 % entre 2005 et 2006; par contre, la part de papier recyclé a diminué.

### Mesures destinées à réaliser les objectifs

- Mise en oeuvre de la fiche d'information «Attention: papier!».
- Utilisation systématique de papier recyclé pour les publications.
- Emploi de produits économes en eau et recherche de solutions recourant à l'eau de pluie pour les constructions nouvelles et si possible pour les transformations.



## RUMBA dans l'administration fédérale

L'administration fédérale comprend les services présentés ci-après, qui représentaient environ 45 000 postes à plein temps en 2006. Les services fédéraux marqués en vert ont introduit RUMBA fin 2006. Les services fédéraux en jaune étaient encore en phase d'introduction de RUMBA en 2006 ou ils mettent

en œuvre le système de management environnemental et de l'aménagement du DDPS (SMEA DDPS). Les services fédéraux marqués en rouge n'ont pas encore introduit RUMBA ou ils ont interrompu le programme. Toutes les autres organisations sont extérieures à l'administration fédérale centra-

lisée. Le Conseil fédéral dirige les organisations munies de (\*) par un mandat de prestations ou un mandat légal qui règle l'introduction de RUMBA. Le marquage en gris signifie l'absence d'obligation et l'absence d'introduction.

	Services fédéraux	Nombre de postes à plein temps	Services fédéraux	Nombre de postes à plein temps
<b>Chancellerie féd.</b>	ChF Chancellerie fédérale	166	PFPD Préposé fédéral à la protection des données	21
<b>DFAE</b> Département fédéral des affaires étrangères	SG+SE Secrétariat général et Secrétariat d'État: 62 • BW SG, SE, DP I + II (Bundeshaus West) --- • MON Inspectorat diplomatique + CPSI (Monbijoustr.) --- DRE Direction des ressources et du réseau ext.: 308 • GRW BRZ + TT + TID (Giessereiweg) --- • DRE Autres domaines de DRE (Ausserholligen) ---		Représentations diplomatiques et consulaires 1'994 DDIP Direct. du droit internat. public (Bundesgasse 18) 37 DDC Direction développement+coopération 563 DP Direction politique: 220 • BG28 Div. pol. III + V (Bundesgasse 28) --- • BG32 Div. pol. IV + VI (Bundesgasse 32) ---	
<b>DFI</b> Département fédéral de l'intérieur	SG DFI Secrétariat général 64 CSI Centre de services informatiques 81 OFSP Office fédéral de la santé publique 422 OFC Office fédéral de la culture 384 AF Archives fédérales 59 OFS Office fédéral de la statistique 650 OFAS Office fédéral des assurances sociales 240 BFE Bureau fédéral de l'égalité 14 SER Secrétariat d'État à l'éducation+recherche 106		EPFZ Conseil des EPF et EPF de Zurich (*) 6'260 EPFL Ecole Polytechnique Féd. de Lausanne (*) 3'279 IFAEPE Institut féd. pour l'aménagement des eaux (*) 350 LFEM Laboratoire fédéral d'essai des matériaux (*) 708 IPS Institut Paul Scherrer (*) 1'728 FNP Instit. féd. recherche neige+forêt+paysage (*) 425 MétéoSuisse, Off. féd. de météorologie+climatologie (*) 279 Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques (*) 279	
<b>DFJP</b> Département fédéral de justice et police	SG DFJP Secrétariat général 140 CSI Centre de service informatique 145 MPC Ministère public de la Confédération 141 fedpol Office fédéral de la police 888 ODM Office fédéral des migrations 621		OFJ Office fédéral de la justice 234 METAS Office féd. de métrologie et d'accréditation (*) 161 ISDC Institut suisse de droit comparé (*) 32 IPI Institut fédéral de la propriété intellectuelle (*) 204 CFMJ Commission fédérale des maisons de jeu 30	
<b>DDPS</b> Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports	SG DDPS Secrétariat général 268 Défense: 10'834 • Chef de l'EM de l'armée --- • État-major de planification --- • État-major de conduite de l'armée --- • Forces terrestres/aériennes, Berne --- • Personnel de l'armée ---		• BLA, Base logistique de l'armée, Berne --- • Base d'aide au commandement --- armasuisse sans swisstopo 754 swisstopo Office fédéral de topographie (*) 239 OFPP OF protection de la population site Berne 190 OFSP Office fédéral du sport (*) 295	
<b>DFF</b> Département fédéral des finances	SG DFF Secrétariat général 49 OFIT Off. féd. informatique+télécommunication 844 OFCL Off. féd. constructions + logistique 460 OFAP Office fédéral des assurances privées 94 AFF Administration fédérale des finances 188 OFPER Office fédéral du personnel 97 AFC Administration fédérale des contributions 994		AFD Admin. féd. douanes (RUMBA à la DGD seulement) 4'499 CDF Contrôle fédéral des finances 89 RFA Régie fédérale des alcools (*) 146 SMINT Swissmint (*) 18 PUBLICA Caisse fédérale de pensions (*) 115 CdC Centrale de compensation (*) 548 CFB Commission fédérale des banques 153	
<b>DFE</b> Département fédéral de l'économie	SG DFE Secrétariat général 67 ISCeco Centre de services informatiques 58 OFFT Off. féd. formation profess.+ technologie 167 OFAG Office fédéral de l'agriculture 234 Stations de recherches agronom. / Haras national (*) 798 OVF Office vétérinaire fédéral 167		OFAE Off. féd. pour l'approv. économique du pays 35 OFL Office fédéral du logement 53 SECO Secrétariat d'État à l'économie 551 PUE Surveillance des prix 13 CIVI Organe d'exécution du service civil (*) 58 COMCO Commission de la concurrence 43	
<b>DETEC</b> Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication	SG DETEC Secrétariat général 125 BEAA/SEA Services d'enquête sur les accidents 11 ARE Office fédéral du développement territorial 63 OFROU Office fédéral des routes (*) 178 OFCOM Office fédéral de la communication (*) 269		OFAC Office fédéral de l'aviation civile 239 OFEN Office fédéral de l'énergie, hormis DSN 123 DSN Div. princ. sécurité des install. nucléaires (*) 95 OFEFP Office fédéral de l'environnement 393 OFT Office fédéral des transports 253	
<b>Autres</b>	SP Les services du Parlement 184		Tf-LU Le Tribunal fédéral Lucerne 81	

## Indices

Cette annexe présente les 58 services fédéraux qui saisissent déjà leurs indices environnementaux dans le cadre de RUMBA. Tous les indices se rapportent à l'année 2006. En outre, toutes les unités du domaine des EPF ont également introduit RUMBA avec les indices correspondants.

Les services fédéraux RUMBA sont subdivisés en «unités administratives» et en «unités de production spéciales». En raison de leur activité, ces dernières présentent une plus forte charge sur l'environnement que les unités purement administratives. Le tableau ci-contre présente les services fédéraux par ordre d'impact environnemental croissant.

Les modifications des indices ne sont notées que pour les services fédéraux dont les données sont relevées depuis plus de deux ans. Elles sont indiquées comme suit :

- ⇓ = amélioration supérieure à 10 %
- ↓ = amélioration supérieure à 5 %
- = Modification inférieure à +/- 5 %
- ↑ = détérioration supérieure à 5 %
- ⇑ = détérioration supérieure à 10 %

Les modifications se rapportent à l'année de référence précédant l'introduction de RUMBA dans le service fédéral concerné. Dans des cas exceptionnels, la modification de certains indices se rapporte à une année de référence ultérieure :

- si les données ne sont pas encore saisies;
- si le service fédéral concerné assume de nouvelles tâches;
- en cas de déménagement dans d'autres bâtiments.

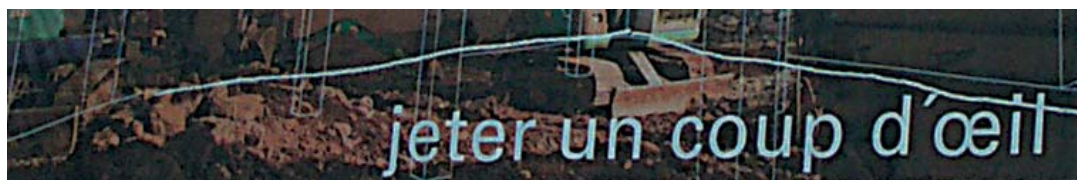
Les indices sont expliqués aux pages 5 à 8 du présent rapport et dans les rapports environnementaux des services ([www.rumba.admin.ch](http://www.rumba.admin.ch)). Des comparaisons entre services fédéraux ne sont possibles que partiellement en raison de la disparité de leurs tâches et de leurs conditions-cadres.

Les unités d'organisation mentionnées représentent 13 528 postes à plein temps. Le calcul de l'indice de charge polluante (ICP) ne tient pas compte des compensations des émissions de CO<sub>2</sub>.

	Service fédéral	Département	Ecobilan en 1000 CP/collab.	Surface m <sup>2</sup> /collab.	Chaleur kWh/m <sup>2</sup>	Electricité kWh/collab.	Eau m <sup>3</sup> /collab.	Papier photocop. kg/collab.
Unités administratives	DFAE GRW	DFAE	1'295 ⇓	32 ↑	159 ⇓	1'104 ⇓	39.6 →	59 ⇑
	OFT	DETEC	1'313 ⇓	35 ⇓	13 ⇓	1'640 ↓	5.4 ⇓	49 ⇓
	OVF	DFE	1'340	20	149	1'452	6.2	22
	SG DFE	DFE	1'410 ⇓	34 →	59 →	1'004 ⇓	5.4 ⇓	88 →
	OFEN	DETEC	1'427 ⇓	31 ⇓	17 ⇓	1'195 ⇓	1.4 ⇓	67 ⇑
	OFFT + PUE	DFE	1'459 ⇓	33 ⇓	111 →	1'175 ⇓	7.4 ⇓	60 ⇓
	CDF	DFF	1'497 ↑	34 →	113 →	1'391 ↓	7.6 ⇓	53 ↑
	Pers A	DDPS	1'499 ↓	39 ⇑	69 →	2'019 ↓	9.0 →	50 ⇓
	CIVI	DFE	1'534 →	51 ↓	119 ⇑	1'484 →	4.6 ⇓	46 ⇓
	OFL	DFE	1'569 ↓	52 ↑	57 ↓	2'212 ↓	3.1 ⇑	62 →
	OFCL Constr.	DFF	1'600 ⇓	66 ↓	41 ↓	1'594 ⇓	7.2 ⇓	40 →
	AFF	DFF	1'601	21	119	2'046	12.0	107
	OFAE	DFE	1'672 ⇓	50 ⇑	119 ⇑	1'378 ⇓	8.5 ⇓	58 ⇑
	SP		1'726 ↑	53 →	67 →	2'011 →	5.3 ↑	107 ↓
	ARE	DETEC	1'728 ⇓	38 ⇓	29 ⇓	2'335 →	9.9 ↓	82 ⇑
	DFAE MON	DFAE	1'732 ↑	46 →	75 ⇑	748 →	25.0 ⇑	46 ⇓
	OFS	DFI	1'795 ⇓	49 ⇓	39 ⇑	2'853 ⇓	47.0 ⇓	44 ⇓
	DGD	DFF	1'856 ⇓	35 →	121 →	1'616 ⇓	10.3 ⇓	67 ⇑
	DFAE BG32	DFAE	1'995 ↓	45 →	67 ⇓	1'601 →	8.5 →	39 →
	AFC	DFF	2'042 ↓	44 ↑	75 →	2'172 ⇓	7.9 ⇓	54 ⇑
	OFEV	DETEC	2'057 ⇓	33 ⇓	65 ↓	1'579 ⇓	8.7 ⇓	39 ⇓
	OFAG	DFE	2'061 ⇓	39 ↓	119 ⇑	1'378 ⇓	8.5 ⇓	57 ⇓
	OFAS	DFI	2'083 ⇓	38 →	133 →	2'601 ⇓	9.0 →	62 ⇓
	OFPER	DFF	2'118 ⇑	108 ⇑	58 ↑	2'772 ↑	13.1 ⇑	65 ⇑
	DFAE DV	DFAE	2'168	42	87	1'944	27.8	55
	ODM	DFJP	2'170 ⇑	44 ↓	76 ⇑	1'818 ↓	31.0 ⇑	87 ⇓
	OFCOM	DETEC	2'174 →	32 →	40 →	1'996 ⇑	41.9 →	53 ⇑
	SG DFI	DFI	2'260 ⇓	63 ⇓	65 ↑	2'794 ⇓	9.6 ↓	205 ⇓
	SG DFF	DFF	2'264	37	108	2'469	10.5	127
	ChF	BK	2'269 →	72 →	84 →	2'501 ↑	9.1 ↓	83 ⇓
	SER	DFI	2'475 →	63 ⇓	93 →	1'321 ⇓	8.4 ⇓	78 →
	PST A / Pers V	DDPS	2'549	32	94	1'784	29.6	67
	CdC	DFF	2'588 →	43 →	58 ⇓	4'564 →	20.1 →	83 ↓
DSN	DETEC	2'863 →	38 ↓	62 ⇓	3'598 →	7.5 ⇓	42 ⇓	
RFA	DFF	2'872 ⇓	66 →	82 ⇓	3'011 ⇓	13.4 ↓	41 ⇑	
SECO	DFE	2'932 ⇓	47 ↑	86 ⇓	1'600 →	6.9 ↓	74 ⇓	
DFAE BG28	DFAE	2'984 →	29 →	167 ⇑	1'045 ↓	61.9 ⇑	67 ⇑	
OFJ	DFJP	3'059 ⇓	51 ⇑	100 ↓	4'473 ⇓	12.7 ↓	69 ⇑	
SG DFJP	DFJP	3'222 ⇓	52 ⇓	91 ⇓	4'521 →	15.9 ⇑	50 ⇓	
OFAC	DETEC	3'280	26	28	2'321	9.8	46	
SG DETEC	DETEC	3'389 ⇑	51 →	134 ↑	3'230 →	8.1 ⇓	78 ↑	
TFA-Lucerne		3'429 ↑	101 →	67 ↓	3'898 ⇑	12.5 ⇓	77 →	
MPC	DFJP	3'661 ⇓	23 ⇓	115 ↓	4'473 ⇑	18.5 ⇑	82 →	
fedpol	DFJP	3'750 →	52 →	71 ↓	2'471 ⇑	46.8 →	45 ⇓	
OFSP	DFI	3'969 →	41 →	96 ⇑	6'773 →	7.2 ⇓	33 →	
	<b>Valeurs moyennes</b>	<b>2'408 ↓</b>	<b>44 →</b>	<b>76 ↓</b>	<b>2'533 ⇓</b>	<b>17.8 →</b>	<b>61 ⇓</b>	
Unités de production spéciales	OFSPPO	DDPS	1'896 ⇓	288 ↓	84 →	2'079 ⇓	28.8 →	55 →
	DFAE DRA	DFAE	3'408 ⇑	23 →	61 ⇓	3'442 ⇑	8.1 ↑	14 ⇓
	OFC Berne	DFI	4'350 ↓	131 ↓	74 ↓	6'618 ↓	15.8 ⇓	14 ⇓
	CSI DFI	DFI	4'739 ⇓	17 ⇓	74 →	9'812 ⇓	12.6 ⇑	13 ⇑
	MétéoSuisse	DFI	4'844 →	49 →	50 ↓	7'951 →	16.8 ⇑	54 ⇓
	DDC Berne	DFAE	5'352 ↓	38 ⇓	62 ⇓	3'391 ⇑	7.8 ⇑	74 ⇓
	OFIT	DFF	6'015 ⇑	31 ⇓	25 ⇑	12'928 ⇑	7.8 ↓	28 ⇓
	AFS	DFI	6'630 ↑	163 →	73 ⇑	11'350 ⇑	29.0 ⇑	43 ⇓
	CSI DFJP	DFJP	7'315 ⇑	52 →	70 →	13'873 ⇑	7.9 ⇓	17 ⇓
	ISCeco	DFE	8'504 ⇑	28 ⇑	99 →	17'936 ⇑	5.0 ↑	24 ↑
	OFCL Logis.	DFF	8'684 →	201 ↓	48 ↑	15'907 →	19.7 ⇓	32 ⇓
	Swissmint	DFF	10'288 ↓	384 →	78 ⇓	14'306 ⇓	91.4 ⇑	26 ⇓
	METAS	DFJP	12'962 ⇑	118 ↑	71 ⇑	21'718 ⇑	92.2 ⇓	20 ⇓
		<b>Valeurs moyennes</b>	<b>5'734 ↑</b>	<b>88 ↓</b>	<b>66 →</b>	<b>9'542 ⇑</b>	<b>17.6 ↓</b>	<b>37 ⇓</b>
	<b>Tous</b>	<b>Valeurs moyennes</b>	<b>3'158 →</b>	<b>54 →</b>	<b>72 →</b>	<b>4'115 →</b>	<b>17.8 →</b>	<b>55 ⇓</b>

Les données relatives aux domaines des EPF se trouvent sous [www.umwelt.ethz.ch/rumba/eth](http://www.umwelt.ethz.ch/rumba/eth)

dont fibres vierges %	Déchets kg/collab.	Déchets en %	Voyages en voiture km/collab.	Voyages en train km/collab.	Voyages en avion km/collab.	Voyages en Suisse % en voiture	Voyages en Europe % en avion	Collaborateurs Postes	Explications collab. = collaborateur/collaboratrice
8% ↑	35 ↓↓	23% ↓↓	0 ↓↓	288 ↑↑	76 ↓↓	0% →	100% →	33 ↓	Chaleur: immeuble loué mal isolé
80% ↑↑	129 ↓	45% ↑↑	123 ↑↑	2'423 ↑↑	780 ↑↑	6% →	55% ↑	253 →	
39%	45	30%	564	773	525	51%	60%	164	
46% ↑↑	87 ↑	33% ↑	260 ↓	453 ↓↓	3'092 ↓↓	36% →	100% ↑↑	67 →	
54% ↓	124 ↓	20% →	394 ↑↑	2'347 ↓	2'163 ↓↓	18% ↑↑	61% →	123 ↑↑	
72% ↑	41 ↓↓	15% ↓	217 ↑	1'005 ↓↓	1'749 ↓	19% ↑	89% ↑↑	167 ↑↑	
75% ↓↓	108 ↑↑	18% →	37 ↓↓	1'054 →	1'452 ↑↑	4% ↓	86% →	89 →	
44% ↓	175 ↓↓	45% →	201 ↓↓	218 ↓↓	7 ↓↓	48% →	100% →	148 ↑	
37% ↑↑	41 →	30% →	149 ↓↓	2'293 ↓↓	0 →	6% →	0% →	58 →	
52% ↓↓	37 ↓↓	25% ↓↓	222 ↓↓	1'029 ↑↑	313 ↑↑	18% ↓↓	0% ↓↓	53 ↓	
88% ↑↑	47 →	23% →	829 ↓↓	728 ↓↓	1'990 ↓↓	53% →	97% ↑↑	244 ↑	Collaborateurs: sans personnel de nettoyage
100%	169	37%	28	148	481	16%	100%	188	
56% ↑↑	82 ↓↓	24% ↓↓	339 ↓↓	1'457 ↑↑	594 ↑↑	22% ↓↓	69% ↓↓	35 ↓↓	
94% →	83 ↑↑	22% →	0 →	755 ↑↑	1'396 ↑↑	0% →	77% ↓	184 →	
47% ↓↓	57 ↓↓	13% ↓↓	0 ↓↓	2'212 ↑	967 ↓	0% →	56% ↑	63 →	
80% ↑↑	42 →	100% →	700 →	1'200 →	2'300 →	37% →	100% →	32 →	Voyages de service non saisis (moyennes RUMBA)
66% ↑↑	62 ↓	29% ↑	82 ↓↓	1'056 ↓↓	497 ↓↓	9% →	54% →	650 ↑↑	
57% ↑	72 ↓	19% →	171 ↓↓	1'200 →	2'300 →	22% ↓↓	66% →	468 ↑↑	Voyages en avion et en train non saisis (moyennes RUMBA)
37% →	82 ↓↓	26% ↓	700 →	1'200 →	2'300 →	37% →	100% →	142 →	Voyages de service non saisis (moyennes RUMBA)
94% →	40 →	18% →	1'435 ↑↑	1'803 →	420 ↑↑	45% ↑	65% →	994 →	Voyages en voiture: service externe pour contrôles TVA
20% ↓↓	123 ↑↑	29% →	883 ↓↓	2'317 →	3'608 ↑↑	33% →	55% ↓↓	468 →	Voyages en avion: mandats internationaux
40% ↑	82 ↓↓	24% ↓↓	1'141 ↓↓	1'208 →	2'258 ↑↑	54% →	71% ↑	234 →	Voyages en voiture: service externe pour contrôles agric.
80% ↓↓	70 ↑↑	22% →	34 ↓↓	824 →	639 ↓↓	4% ↓	88% ↑↑	259 →	
42% →	88 ↑↑	16% ↓	76 ↓↓	1'082 ↑↑	0 ↓↓	7% ↓↓	0% ↓↓	97 ↓↓	
74%	17	10%	700	1'200	2'300	37%	100%	38	Voyages de service non saisis (moyennes RUMBA)
73% →	104 →	37% →	506 ↓	698 →	3'032 ↑↑	45% →	89% ↑	621 ↓	
40% ↓↓	75 ↓↓	54% ↓	571 ↓↓	2'199 ↑↑	2'951 ↓↓	35% →	66% ↓↓	269 ↓	
44% ↓↓	132 ↓↓	17% ↓↓	0 ↓↓	870 ↓↓	1'346 ↑↑	0% →	56% ↓↓	64 ↑↑	Copies: revue de presse, etc.
86%	157	32%	47	451	1'835	13%	91%	49	
52% →	180 ↑	30% →	18 ↓↓	473 ↑↑	378 ↓↓	4% ↓	76% ↑	200 →	
62% ↑↑	49 ↓↓	10% →	11 →	2'897 ↑↑	5'111 ↑↑	1% →	72% ↑	106 ↑↑	Voyages en avion: mandats internationaux
69%	83	23%	3'066	495	1'306	90%	81%	178	
45% ↓↓	68 ↓↓	20% →	0 →	635 ↑↑	254 ↑↑	0% →	91% ↑↑	548 →	
100% →	31 ↓	20% →	539 ↓↓	1'747 ↓↓	3'409 ↑↑	34% →	69% ↑↑	95 ↑	Electricité (serveurs incl.): données 2005
38% ↑↑	33 ↑↑	13% →	2'464 ↓↓	1'022 ↓	17 ↓↓	72% →	23% ↓↓	146 ↓↓	Voyages en voiture: service externe
42% ↑↑	58 ↓↓	19% ↓	208 ↓↓	1'859 →	8'957 ↓↓	13% ↓↓	71% →	551 ↑	Voyages en avion: mandats internationaux
73% ↓↓	60 ↓↓	29% ↓↓	32 ↑↑	2'276 ↑↑	10'946 ↓	3% →	53% →	43 →	
81% ↑↑	40 ↓↓	17% ↓↓	2 ↑	738 ↓	2'189 ↑	0% →	75% ↓	223 ↓	Voyages de service 2006 non saisis (valeurs de 2005)
71% ↑↑	66 ↓↓	21% ↓↓	0 ↓↓	335 ↓↓	3'580 ↓↓	0% ↓↓	92% →	141 ↑↑	
89%	80	37%	1'150	2'543	8'086	35%	87%	239	
62% ↑↑	97 ↓↓	20% ↓	613 ↓	346 ↓↓	2'533 ↑↑	69% ↑↑	89% →	125 →	
90% →	64 ↑↑	84% →	28 ↑↑	604 ↑↑	0 →	4% →	0% →	81 →	Chaleur: immeuble comprenant de vastes espaces
98% →	39 ↓↓	17% ↓↓	365 ↓↓	991 ↓↓	6'291 ↓↓	38% →	71% →	141 ↑↑	Voyages en avion: enquêtes internationales
92% ↑	90 ↓↓	32% ↓↓	4'003 →	960 ↓	3'305 ↓↓	84% →	82% →	888 →	Voyages en voiture: enquêtes dans toute la Suisse
95% →	101 ↑	32% →	0 →	923 →	2'111 →	0% →	76% →	519 →	Electricité: laboratoires (appareils et climatisation)
68% →	80 ↓↓	26% →	803 ↓	1'224 →	2'341 →	45% →	73% →	10'475 →	Collaborateurs: chiffres totaux
93% →	66 ↓↓	80% ↓	997 ↓↓	473 ↓	129 ↓↓	69% →	63% →	313 ↑↑	Eau: en raison de la piscine couverte
48% ↑↑	40 ↑	33% →	141 ↓↓	368 ↓↓	10'229 ↑↑	30% →	95% →	247 →	Electricité: centre de calcul; voyages: mandats TI internat.
76% ↑↑	74 →	17% →	522 →	1'063 →	551 ↓	35% ↓↓	79% ↑↑	194 ↑	Surfaces et énergie: Bibliothèque nationale, archives, expositions
100% ↑↑	53 ↓↓	21% →	172 ↓↓	947 ↓↓	65 ↑	16% →	82% ↑↑	82 ↓	Centre de calcul. Voyages de service 06 non saisis (valeurs de 05)
53% ↓	71 ↓	34% ↓↓	719 →	1'077 ↓	1'684 ↓↓	49% →	71% →	279 →	Services météorologiques, y c. centre de calcul
35% ↑↑	42 ↓↓	20% →	71 ↑↑	1'200 ↓↓	22'162 ↓↓	8% ↑	81% ↓	429 ↑↑	Projets à l'étranger
79% →	47 ↓	23% →	49 ↓↓	796 ↓↓	233 ↑↑	6% →	65% ↑↑	862 ↑	Centre de calcul. Voyages de service 06 non saisis (valeurs de 05)
100% →	95 →	21% →	12 ↓↓	703 →	663 ↓↓	3% ↓	54% ↓↓	59 →	Chaleur et électricité: archives fédérales
51% ↓↓	195 ↑↑	97% →	345 ↓↓	596 ↑↑	36 ↓↓	42% ↓↓	24% ↓↓	145 →	Centre de calcul
61% ↑↑	49 ↓	21% →	25 ↑↑	1'742 ↑↑	243 ↓↓	1% →	100% →	48 ↓↓	Centre de calcul
88% ↑↑	71 ↓↓	39% ↓	1'282 ↑↑	215 ↓↓	35 ↓↓	86% →	74% →	216 ↑	Production de passeports, service d'impression, centre de calcul
52% ↓↓	710 ↑↑	100% →	79 ↓↓	387 ↓↓	317 ↑↑	40% →	54% ↑	18 →	Frappe de monnaies
77% ↑	67 →	53% →	817 ↑↑	778 ↑	3'084 ↑↑	69% →	77% ↑	161 ↓	Laboratoires spéciaux climatisés
65% ↑	67 →	33% →	392 ↓	791 ↓	4'397 ↑	38% →	78% →	3'053 ↑	Collaborateurs: chiffres totaux
67% →	77 ↓↓	27% →	710 ↓	1'126 →	2'805 →	44% →	74% →	13'528 →	Collaborateurs: chiffres totaux



## Informations supplémentaires

[www.rumba.admin.ch](http://www.rumba.admin.ch) contient les rapports environnementaux des divers services fédéraux et des documents supplémentaires relatifs au programme RUMBA.

Vous pouvez obtenir des *renseignements individuels* auprès des membres de l'équipe de coordination RUMBA et de l'équipe RUMBA cités ci-contre

### Références bibliographiques:

Les rapports environnementaux 2001, 2003 et 2005 de l'administration fédérale sont téléchargeables en format PDF sous:

[www.rumba.admin.ch](http://www.rumba.admin.ch)

## Equipe de coordination RUMBA

*Hans Rudolf Dörig*

Dép. féd. de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication, chef de l'équipe de coordination RUMBA  
[hansrudolf.doerig@gs-uvek.admin.ch](mailto:hansrudolf.doerig@gs-uvek.admin.ch)

*Felice Bobbià*

Dép. féd. des affaires étrangères  
[felice.bobbia@eda.admin.ch](mailto:felice.bobbia@eda.admin.ch)

*Gabriela Brudermann*

Chancellerie fédérale  
[gabriela.brudermann@bk.admin.ch](mailto:gabriela.brudermann@bk.admin.ch)

*René Bugnion*

EPFL VPPL, chef du groupe d'échange d'expériences RUMBA des institutions des EPF  
[rene.bugnion@epfl.ch](mailto:rene.bugnion@epfl.ch)

*Bruno Ferrari-Visca*

Dép. féd. de l'intérieur  
[bruno.ferrari@gs-edi.admin.ch](mailto:bruno.ferrari@gs-edi.admin.ch)

*Hanspeter Gisiger*

Dép. féd. des finances  
[hanspeter.gisiger@gs-efd.admin.ch](mailto:hanspeter.gisiger@gs-efd.admin.ch)

*Heidi Hosbach*

Dép. féd. de la défense, de la protection de la population et des sports  
[heidi.hosbach@gs-vbs.admin.ch](mailto:heidi.hosbach@gs-vbs.admin.ch)

*Rolf Imhof*

Dép. féd. de l'économie  
[rolf.imhof@gs-evd.admin.ch](mailto:rolf.imhof@gs-evd.admin.ch)

*Pierre Liebi*

Dép. féd. de justice et police  
[pierre.liebi@gs-ejpd.admin.ch](mailto:pierre.liebi@gs-ejpd.admin.ch)

## Equipe RUMBA

*Reinhard Friedli*

chef de l'équipe RUMBA  
[reinhard.friedli@bbl.admin.ch](mailto:reinhard.friedli@bbl.admin.ch)

*Bruno Jans*

FNP  
[bruno.jans@wsl.ch](mailto:bruno.jans@wsl.ch)

*Daniel Rufer*

E2 Management Consulting AG  
[drufer@e2mc.com](mailto:drufer@e2mc.com)

*Ernst Ursenbacher*

gestion de l'énergie  
[ernst.ursenbacher@bbl.admin.ch](mailto:ernst.ursenbacher@bbl.admin.ch)

*Eveline Venanzoni*

achats  
[eveline.venanzoni@bafu.admin.ch](mailto:eveline.venanzoni@bafu.admin.ch)

*Andreas Vogel*

Office féd. de l'environnement  
[andreas.vogel@bafu.admin.ch](mailto:andreas.vogel@bafu.admin.ch)

*Stefan Wiederkehr*

questions énergétiques  
[stefan.wiederkehr@bfe.admin.ch](mailto:stefan.wiederkehr@bfe.admin.ch)

## Consultants RUMBA

*Heinz Habegger*

Baleco AG  
[heinz.habegger@baleco.ch](mailto:heinz.habegger@baleco.ch)

*Peter Häfeli*

Usys GmbH  
[p.haefeli@usys.ch](mailto:p.haefeli@usys.ch)

*Daniel Peter*

INFRAS  
[daniel.peter@infras.ch](mailto:daniel.peter@infras.ch)

*Marion Tobler*

EMSC  
[mtobler@emsc.ch](mailto:mtobler@emsc.ch)

## Impressum

### Édition

Equipe de coordination RUMBA  
Hans Rudolf Dörig, SG-DETEC

### Conception et rédaction

Equipe RUMBA, Baleco AG  
et E2 Management Consulting AG

### Graphisme

Mario A. Graf, 8424 Embrach

### Papier

Cyclus Print, 135 g/m<sup>2</sup>  
issu à 100 % de papier recyclé

### Commande

OFCL, Diffusion publications  
CH-3003 Berne  
[www.publicationsfederales.admin.ch](http://www.publicationsfederales.admin.ch)  
Numéro de commande 801.527.f

## RUMBA

Gestion des ressources et management  
environnemental de l'administration fédérale

[www.rumba.admin.ch](http://www.rumba.admin.ch)